

Spanischkänner vor!

Beitrag von „Mehregaan“ vom 11. März 2009, 15:37

Ich muss einen Text auf Spanisch schreiben circa 15 Seiten lang und ich bräuchte hierbei einen Fehlerleser/Lektor, der mich auf Fehler aufmerksam macht und im besten Fall auch selbst ausbessert. Es ist ein Sachtext und ich fasse gewisse Informationen zusammen, nähere Infos auf Anfrage, etc. Würde mich über jegliche Hilfe freuen.

Beitrag von „Alfred Zweistein“ vom 11. März 2009, 18:14

Ningún problema - me ofrezco 😊
Kein Problem - ich biete mich an

Beitrag von „Mehregaan“ vom 11. März 2009, 20:04

Sobald ich einige Seiten gedruckt geschrieben habe soll ich sie dir per PN oder Email schicken? Das Thema wäre übrigens "La Guerra Civil" also wie es dazu kam, der Verlauf, der frühe Franquismus und quasi die Aufarbeitung im heutigen Spanien. Danke aber schon mal!

Beitrag von „Muhammad bin Nasser“ vom 13. März 2009, 20:50

Ah, General Franko... der Spanische Bürgerkrieg, die Legion Condor...

Wenn du das ganze auch auf Deutsch hast, darf ich es mir mal durchlesen?
Mein Wissen ist dabei eher begrenzt. Ich lese so etwas gerne hobbymäßig.

Beitrag von „Mehregaan“ vom 21. März 2009, 11:32

Ich muss es auf Spanisch schreiben von daher.^^ Aber ja ich kanns dann gerne mal durch nen Translator laufen lassen.

Wenn ichs mir zuerst auf Deutsch schreibe und dann wieder auf Spanisch übersetzte schick ich dir die deutsche Version.

Meine Arbeit umfasst in etwas den Rahmen von 1931 bis 1955.

Beitrag von „Abdul-Qahhar Dschadid“ vom 21. März 2009, 19:54

Auf jeden Fall danke.

Ich müsste noch irgendwo eine Audioaufzeichnung von einer Rede von Franko im mp3 Format haben und auch diverse Militärlieder der Zeit.

Wenn du sie brauchen kannst, krame ich sie hervor.

Beitrag von „Mehregaan“ vom 21. März 2009, 21:08

Was ich derzeit brauche ist Durchblick durch meine spanischsprachigen Unterlagen. 😄 Ich wurde da eigentlich auf ein Thema losgelassen welches mir eine Nummer zu groß ist. Aber an Aufgaben soll man ja angeblich wachsen.

Beitrag von „Mehregaan“ vom 8. Mai 2009, 10:50

Also die Arbeit ist zurückgegeben und nicht zuletzt wegen der Hilfe von Albert Einstein gut geworden, danke an dieser Stelle nochmal. 😊

Beitrag von „Alfred Zweistein“ vom 9. Mai 2009, 00:39

Das freut mich zu lesen 😊

Beitrag von „Mehregaan“ vom 9. Mai 2009, 10:19

Das mit dem "Ein"stein nimm als Freud'schen Versprecher. 🌐